

**Alejandro Civilotti**

# **DUETS D'ABRIL**

Per a Clarinet Sib i Guitarra



E646



**Ref. E646**

ISMN: 979-0-3502-0448-7

Primera edició: Novembre 2010

Edita: CLIVIS Publicacions

Milà i Fontanals, 14, 3r. 9a. - Tel. (34) 934 588 989  
08012 Barcelona - [clivis@clivis.cat](mailto:clivis@clivis.cat)

Dipòsit Legal: xxxxxxxx Service Point

Qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra només pot ser realitzada amb l'autorització dels seus titulars, tret d'excepcions previstes per la llei. Adreçai's a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necessita fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra.

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Dirijase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

Any form of reproduction, distribution, public communication or transformation of this work can only be done with the permission of their owners, except where exempted by law. Go to CEDRO (Centro Español reprographic rights, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) if you need to scan or photocopy any portion of this work.

## **L'OBRA**

Aquesta obra té un especial significat a la meua vida com a home, en la qual per descomptat incloc el meu fer com a compositor. El títol és pel fet que justament en aquest mes de l'any 2005 va succeir un dels fets més dolorosos que m'han tocat viure fins al dia d'avui: la sorprenent mort a l'Argentina del meu estimat nebot de 29 anys amb qui tenia una gran afinitat, i que d'alguna manera em van portar a pensar en el sentit de la vida, en el seu valor i també en el sentit que tenia tot el que havia fet en la música. A més, em van quedar unes preguntes que sentia impossibles de ser respostes. El sentit d'aquestes quatre peces per a guitarra i clarinet —el meu nebot tocava una mica la guitarra i jo havia tocat el clarinet en els anys en que vaig viure al meu país— és el d'establir un diàleg amb aquestes preguntes que mai seran respostes i, d'alguna manera, en aquests quatre moments que representen aquestes quatre peces, deixar plasmat el meu sentir davant aquest fatídic mes d'abril. Estan dedicades a la seva memòria i van ser compostes entre maig i juny del 2005. Després d'un temps sense escriure música per aquesta raó, vaig tornar amb aquesta obra i després li va seguir un Concert per a guitarra elèctrica i orquestra que està dedicat a la meua germana Mònica, mare de Sergio Javier Godoy.

**Alejandro Civilotti**

## **L'AUTOR**

Neix a La Plata, República Argentina, a l'any 1959.

Aviat comença l'activitat musical, de forma intuïtiva, com a guitarrista de música popular del seu país, i de la resta de països llatinoamericans, realitzant recitals a la televisió, emissores de ràdio, teatres i participant en enregistraments discogràfics.

Entre els anys 1978 i 1983, realitzà estudis d'harmonia, contrapunt, fuga, morfologia i composició amb el professor Enrique Gerardi; cursà estudis de clarinet i més tard els de viola al Conservatori Provincial de La Plata.

L'any 1984 viatja a Barcelona on contacta amb Josep Soler amb qui treballa composició i instrumentació. També rep consells del mestre Joan Guinjoan moment en que aconsegueix una maduresa musical com a compositor.

A l'any 1988 obté la nacionalitat espanyola. A l'actualitat és membre de l'Associació Catalana de Compositors i Professor de les càtedres d'harmonia, contrapunt i composició al Conservatori Professional-Superior de Música de Badalona.

Treballa per a diversos intèrprets solistes d'Espanya i de l'estranger.

## LA OBRA

**Duetto d'abril.** Esta obra tiene un especial significado en mi vida como hombre, en la cual por supuesto incluyo mi hacer como compositor. El título es debido a que justamente en ese mes del año 2005 sucedió uno de los hechos más dolorosos que me han tocado vivir hasta el día de hoy: la sorpresiva muerte en Argentina de mi querido sobrino de 29 años con quien tenía una gran afinidad, y que de alguna manera me llevaron a pensar en el sentido de la vida, en su valor y también en el sentido que tenía todo lo que había hecho en la música. Además, me quedaron unas preguntas que sentía imposibles de ser respondidas. El sentido de estas cuatro piezas para guitarra y clarinete —mi sobrino tocaba un poco la guitarra y yo había tocado el clarinete en los años en que viví en mi país— es el de establecer un diálogo con esas preguntas que nunca serán respondidas y, de alguna manera, en esos cuatro momentos que representan estas cuatro piezas, dejar plasmado mi sentir ante ese fatídico mes de abril. Están dedicadas a su memoria y fueron compuestas entre mayo y junio del 2005. Después de un tiempo sin escribir música por esa razón, regresé con esta obra y luego le siguió un *Concierto para guitarra eléctrica y orquesta* que está dedicado a mi hermana Mónica, madre de Sergio Javier Godoy.

A. Civilotti

## EL AUTOR

**Alejandro Civilotti** nace en La Plata, República Argentina, en el año 1959.

Comienza pronto su actividad musical, de forma intuitiva, como guitarrista de música popular de su país, y del resto de Latinoamérica, realizando recitales en televisión, radios, teatros y participando en grabaciones discográficas.

Posteriormente, 1978-1983, realizó estudios de armonía, contrapunto, fuga, morfología y composición con Enrique Gerardi; realizó estudios de clarinete y, más tarde, de viola en el Conservatorio Provincial de La Plata.

En el año 1984 viaja a Barcelona donde toma contacto con Josep Soler, con quien trabaja composición e instrumentación. También recibe consejos del maestro Joan Guinjoan alcanzando la madurez musical como compositor.

En el año 1988, es nacionalizado español. En la actualidad es miembro de la Asociación Catalana de Compositores y se desempeña en las cátedras de armonía, contrapunto y composición en el Conservatorio Profesional-Superior de Música de Badalona.

Trabaja para diversos solistas tanto en España i como en el extranjero.

## THE WORK

**Duetto d'abril** ('April Duets'). This work has special significance in my life as man, which necessarily includes my condition as a composer. The title reflects the fact that it was in precisely this month of the year 2005 that one of the most painful events I have ever had to live through happened: the unexpected death, in Argentina, of my beloved nephew, aged 29, with whom I was very close. His death to some extent started me thinking about the meaning of life, its value, and also about the meaning of everything I had ever produced musically. I also found myself left with certain questions which it seemed would surely never be answered. The purpose of these four pieces for guitar and clarinet —my nephew played a little the guitar, and I used to play the clarinet when I lived in my home country— is to establish some kind of a dialogue with these unanswerable questions and also, to some extent, in these four moments represented by these four pieces, to express my feelings about this fateful month of April. The pieces are dedicated to his memory and were composed between May and June of 2005. After a period of grief and mourning during which I wrote no music, I returned with this piece, which was shortly followed by a Concerto for electric guitar and orchestra, which I dedicated to my sister Mònica, the mother of Sergio Javier Godoy.

A. Civilotti

## THE AUTHOR

**Alejandro Civilotti** was born in La Plata (the Argentine) in 1959.

From an early age, he developed an interest in music in an intuitive way playing the guitar and performing Latin American traditional music on TV, radio, theatres, and taking part in recordings.

In later years, 1978-1983, he studied harmony, counterpoint, fugue, morphology and composition under Enrique Gerardi; he studied clarinet first and then viola at the Provincial Conservatoire in La Plata in this stage.

In 1984 he moved to Barcelona and worked composition and instrumentation with Josep Soler and was also tutored on these subjects by Joan Guinjoan reaching full maturity as a composer.

In 1988 he became a Spanish citizen. At present he is a member of the Catalan Composer Association and is a professor of harmony, counterpoint and composition at the Professional-Higher Conservatoire of Music in Badalona.

He also works for different soloists in Spain and abroad.

In memoriam Sergio Javier Godoy

# DUETS D'ABRIL

Alejandro Civilotti  
(1959)

## I

Rubato

Clarinetto in Si $\flat$

Chitarra

*f* *mp* *f* *p dolce*

*ppp* *pp* *f*

*sf* *p*

*ff* *mp* *p*

6 3 6 7 6 5

port. port.

E646

pp

*p dolce*

5:4

*mp*

*ff*

*mf*

*mp*

*f*

*p dolce*

*mf*

*mf*

*p*